

Godišnji plan i program za 3. razred opće gimnazije – izborna nastava njemačkog jezika na temu „Das Theater im DaF-Unterricht“

Redni broj sata	Mjesec izvođenja	Aktivnosti	Ishodi učenja
1 Rujan		Upoznavanje s projektom „Das Theater im DaF-Unterricht“	Učenik razumije ciljeve projekta i aktivno sudjeluje u planiranju rada.
2 Rujan		Što je dramska pedagogija?	Objašnjava ulogu kazališta u učenju njemačkog jezika.
3 Rujan		Kazalište kao komunikacijska metoda	Razumije važnost verbalne i neverbalne komunikacije.
4 Rujan		Vježbe disanja	Primjenjuje pravilno disanje tijekom govora.
5 Rujan		Vježbe glasa	Koristi glas svjesno i razgovijetno pri govoru.
6 Rujan		Vježbe artikulacije	Poboljšava izgovor njemačkih glasova.
7 Rujan		Govor uz pokret	Povezuje govor s pokretom i razvija govornu sigurnost.
8 Listopad		Vježbe izgovora kroz kratke rečenice	Izgovara rečenice pravilnom intonacijom.
9 Listopad		Kretanje u prostoru	Primjenjuje govor uz odgovarajući prostorni položaj.
10 Listopad		Govor uz promjenu tempa	Prilagođava tempo govora komunikacijskoj situaciji.
11 Listopad		Asocijacijski lanac	Razvija vokabular i spontanu jezičnu produkciju.
12 Listopad		Wortmaschine	Koristi riječi u ritmičkim govornim aktivnostima.
13 Listopad		Satzkette	Oblikuje gramatički pravilne proširene rečenice.
14 Listopad		Jezične igre	Aktivno koristi novi vokabular u govoru.
15 Studeni		Improvisation – Ja-und-Spiel	Spontano reagira u komunikacijskim situacijama.
16 Studeni		Improvisation – slobodni dijalozi	Razvija komunikacijsku kompetenciju kroz improvizaciju.
17 Studeni		Standbilder	Opisuje situacije koristeći odgovarajući vokabular.
18 Studeni		Govor tijela	Primjenjuje neverbalnu komunikaciju u govornim aktivnostima.
19 Studeni		Mimika i geste	Koristi mimiku i geste za izražavanje osjećaja.
20 Studeni		Kratki dijalozi u paru	Sudjeluje u jednostavnim komunikacijskim situacijama.
21 Prosinac		Dijalog u kafiću	Primjenjuje komunikacijske obrasce u svakodnevnim situacijama.
22 Prosinac		Dijalog na kolodvoru	Traži i daje informacije na njemačkom jeziku.

Redni broj sata	Mjesec izvođenja	Aktivnosti	Ishodi učenja
-----------------	------------------	------------	---------------

23	Prosinac	Vršnjačko vrednovanje govora	Procjenjuje vlastiti i tuđi govorni nastup prema kriterijima.
24	Prosinac	Refleksija rada	Procjenjuje vlastiti napredak u govornoj komunikaciji.

Ovaj dio temelji se na elementima : vježbe disanja i glasa, artikulacija, izgovor, govor uz pokret, jezične igre, improvizacija, „Ja-und-Spiel“, „Standbilder“, dijalozi te razvoj govorne sigurnosti.

U sljedećem dijelu (25.–48. sat) slijede **rad na dijalozima, dramatizacija književnih tekstova, igre uloga, glazba i ritam te početak kazališnog projekta.**

Redni broj sata	Mjesec izvođenja	Aktivnosti	Ishodi učenja
25	Siječanj	Dijalog u restoranu	Primjenjuje komunikacijske obrasce u svakodnevnim situacijama.
26	Siječanj	Dijalog u liječničkoj ordinaciji	Postavlja pitanja i daje primjerene odgovore.
27	Siječanj	Dijalog u turističkoj agenciji	Traži i daje informacije koristeći odgovarajući vokabular.
28	Siječanj	Simulacija razgovora za posao	Predstavlja sebe i odgovara na pitanja u formalnoj komunikaciji.
29	Siječanj	Pretvaranje pripovjednog teksta u dijalog	Pretvara književni tekst u govorni oblik.
30	Siječanj	Pisanje vlastitih dijaloga	Piše gramatički točne i logički povezane dijaloge.
31	Siječanj	Izvođenje dijaloga	Govori jasno, razgovijetno i primjerenom intonacijom.
32	Veljača	Podjela književnog teksta na scene	Analizira strukturu književnog teksta i organizira ga u scenski prikaz.
33	Veljača	Pisanje scenskih uputa	Koristi odgovarajući vokabular za opis radnje i pokreta.
34	Veljača	Podjela uloga	Suraduje u skupini i preuzima odgovornost za zadatak.
35	Veljača	Vježba interpretacije uloga	Govorom i pokretom oblikuje književni lik.
36	Veljača	Igre uloga – svakodnevne situacije	Primjenjuje jezik u autentičnim komunikacijskim situacijama.
37	Veljača	Igre uloga – rješavanje problema	Razvija strategije spontanoga govora.
38	Veljača	Improvizacija bez pripreme	Reagira spontano koristeći odgovarajuće jezične strukture.
39	Veljača	Analiza govornog nastupa	Procjenjuje vlastiti napredak i predlaže poboljšanja.
40	Veljača	Vršnjačko vrednovanje	Primjenjuje kriterije vrednovanja govorne izvedbe.
41	Ožujak	Ritam i govor	Povezuje ritam i govor radi poboljšanja izgovora.

Redni broj sata	Mjesec izvođenja	Aktivnosti	Ishodi učenja
42	Ožujak	Glazba u kazalištu	Razumije ulogu glazbe u scenskom izražavanju.
43	Ožujak	Govorne vježbe uz glazbu	Govori pravilnim ritmom i intonacijom.
44	Ožujak	Pokret i scenski izraz	Usklađuje pokret s govornim nastupom.
45	Ožujak	Analiza kazališne scene	Razumije sadržaj i komunikacijsku funkciju dramskog teksta.
46	Ožujak	Priprema kratke scenske izvedbe	Planira i uvježbava zajednički nastup.
47	Ožujak	Izvedba kratkih scena	Samostalno i suradnički izvodi scensku igru na njemačkom jeziku.
48	Travanj	Refleksija i analiza izvedbe	Kritički procjenjuje vlastiti i skupni rad te predlaže poboljšanja.

U ovom dijelu ostvaruju se ishodi:

- razvoj govorne kompetencije kroz **igre uloga, improvizaciju i dijaloge**,
- pretvaranje književnih tekstova u scenske prikaze,
- razvoj suradničkog učenja i komunikacijskih vještina,
- povezivanje govora, pokreta i glazbe u kazališnom izražavanju.

U **3. dijelu (49.–70. sat)** slijedi završni kazališni projekt: odabir književnog predloška (*Der kleine Prinz*, *Pippi Langstrumpf*, Grimmове bajke ili autorski tekst), izrada scenarija, uvježbavanje, scenografija, kostimografija, javna izvedba, vrednovanje i refleksija, prema primjerima dobre prakse.

Evo nastavka po istim parametrima i u istom formatu kao prethodna dva dijela programa.

Redni broj sata	Mjesec izvođenja	Aktivnosti	Ishodi učenja
49	Travanj	Odabir književnog predloška (<i>Der kleine Prinz</i> , <i>Pippi Langstrumpf</i> , Grimmове bajke ili autorski tekst)	Analizira književni predložak i obrazlaže njegovu prikladnost za scensku izvedbu.
50	Travanj	Analiza likova i radnje	Prepoznaje karakteristike likova i odnose među njima.
51	Travanj	Dramatizacija književnog teksta	Pretvara književni tekst u scenski oblik koristeći odgovarajuće jezične strukture.
52	Travanj	Izrada scenarija	Sudjeluje u pisanju scenarija i oblikovanju dijaloga na njemačkom jeziku.
53	Travanj	Dorada scenarija i podjela scena	Organizira scenski tekst u logične cjeline.
54	Svibanj	Podjela uloga	Preuzima odgovornost za dodijeljenu ulogu i surađuje s članovima skupine.
55	Svibanj	Čitaća proba	Interpretira tekst pravilnim izgovorom, intonacijom i tempom govora.

Redni broj sata	Mjesec izvode-nja	Aktivnosti	Ishodi učenja
56	Svibanj	Govorne i glumačke probe	Razvija govornu sigurnost, izražajnost i scensku prisutnost.
57	Svibanj	Scenski pokret	Usklađuje pokret, govor i neverbalnu komunikaciju tijekom izvedbe.
58	Svibanj	Uvježbavanje pojedinih scena	Primjenjuje naučene jezične obrasce u scenskoj komunikaciji.
59	Svibanj	Spajanje scena u cjelinu	Surađuje u oblikovanju jedinstvene kazališne predstave.
60	Svibanj	Izrada scenografije	Sudjeluje u kreativnom oblikovanju scenskoga prostora.
61	Svibanj	Izrada kostimografije i rekvizita	Primjenjuje kreativne ideje u vizualnom oblikovanju predstave.
62	Svibanj	Glazba i zvučni efekti	Odabire glazbu i zvučne elemente koji podupiru scensku izvedbu.
63	Lipanj	Generalna proba I	Izvodi predstavu uz poštivanje redosljeda scena i scenskih uputa.
64	Lipanj	Generalna proba II	Uočava i ispravlja nedostatke u govoru, pokretu i organizaciji izvedbe.
65	Lipanj	Završne pripreme	Samostalno priprema sve elemente potrebne za javnu izvedbu.
66	Lipanj	Javna izvedba predstave	Primjenjuje njemački jezik u autentičnoj komunikacijskoj situaciji pred publikom.
67	Lipanj	Razgovor s publikom nakon predstave	Odgovara na pitanja i sudjeluje u raspravi na njemačkom jeziku.
68	Lipanj	Vršnjačko vrednovanje	Procjenjuje kvalitetu izvedbe prema unaprijed dogovorenim kriterijima.
69	Lipanj	Samovrednovanje i refleksija	Kritički procjenjuje vlastiti doprinos i osobni napredak tijekom projekta.
70	Lipanj	Završna analiza projekta i diseminacija rezultata	Analizira ostvarene ishode učenja te predlaže mogućnosti primjene kazališne pedagogije u budućem učenju i nastavi.

U ovom dijelu ostvaruju se ishodi:

- razvoj komunikacijske i govorne kompetencije kroz cjelovitu kazališnu izvedbu na njemačkom jeziku,
- primjena dramatizacije književnog teksta u nastavi njemačkog kao stranog jezika,
- razvoj kreativnosti, kritičkog mišljenja i interpretacijskih sposobnosti,
- razvijanje suradničkih, organizacijskih i socijalnih kompetencija kroz timski rad,
- primjena verbalne i neverbalne komunikacije u autentičnim komunikacijskim situacijama,
- povezivanje jezika, književnosti, glazbe, pokreta i likovnoga izražavanja u interdisciplinarnom projektu,
- razvoj samopouzdanja u javnom nastupu te sposobnosti samovrednovanja i vršnjačkog vrednovanja,

- osposobljavanje učenika za samostalnu pripremu i provedbu kazališnoga projekta prema primjerima dobre prakse predstavljenima u programu (*Der kleine Prinz*, *Pippi Langstrumpf*, Grimmove bajke i autorski projekti).